

CANCIÓN DEL ÁNGEL SIN SUERTE

Tú eres lo que va:
agua que me lleva,
que me dejará.

Buscadme en la ola.

Lo que va y no vuelve:
viento que en la sombra
se apaga y se enciende.

Buscadme en la nieve.

Lo que nadie sabe:
tierra movediza
que no habla con nadie.

Buscadme en el aire.

Rafael Alberti (1902-1999)
Uit: SOBRE LOS ÁNGELES (1929)

“buscadme en la ola”

LIED VAN DE ONFORTUINLIJKE ENGEL

Jij bent wat weggaat:
water dat me meedraagt,
dat me zal achterlaten.

Ga me zoeken in de golf.

Wat weggaat en niet terugkeert:
wind die in de schaduw
uitdooft en weer opvlamt.

Ga me zoeken in de sneeuw.

Wat niemand weet:
wankelmoedige aarde
die met niemand spreekt.

Ga me zoeken in de lucht.

Rafael Alberti (1902-1999)
Vertaald door **Willy Spillebeen**

Uit: Gedichten. De zee, de engelen, de
ballingschap
Uitgeverij; De Prom, Baarn (1989)

“wind die in de schaduw uitdooft”